

C I Rレポート6月号（中国）

山海仙境、ワインシティー —— 煙台

国際交流員 こうげい 黄 艺（中国）

皆様、こんにちは、山東省からの国際交流員黄艺です。山口県に来てから約二ヶ月間、毎日山口県の美しい景色にうっとりしています。私の故郷は山口県ほど多くの山と緑はありませんが、両方とも素敵なおところだと思います。だから初めてのC I Rレポートは出身地の煙台市を皆さんに紹介したいと思います。

港湾都市

煙台市（えんたいし、中国語:烟台市、英語:Yantai）は中国山東省東部に位置する都市です。山東半島の北海岸を占め、渤海湾に面し、東は威海に、南と西は青島にそれぞれ接しています。遼東半島及び日本、韓国と海を隔てて向き合っています。管轄地域は4つの区、1つの県と7つの県レベルの市、その他対外開放区などが4つあります。面積は13745.95平方キロメートルで、人口は708.94万（2017年末時点）です。



山東省行政区画図



煙台市行政区画図

風光明媚

山と海に囲まれた煙台は快適な気候帯に属しており、四季がはっきり分かれていて、自然環境が美しく、時代の息吹も溢れ、住みやすい海辺都市です。広々とした海と紺碧の空、金色の砂浜、不思議な島々、霞んでいる蓬莱閣、神秘的な蜃気楼、ワインの香り、海岸線に沿った広い大通り、風格がそれぞれ異なっている近代建築群、良質の温泉とゴルフ場等多数の要素があるので、煙台は「山海仙境、ワインシティ」と称されています。



煙台市の風景

煙台市は、空気がきれいな日の割合がほぼ毎月 90%以上で、緑も多くて、夏は涼しいので、観光避暑名所になります。

煙台市は中国で著名な「京劇の郷」、「陸上競技の里」で、「八仙過海伝説」など多くの項目が国家非物質文化遺産目録に登録されました。その中でも、海陽市のヤンコ踊りは 29 回北京オリンピックのメインスタジアム鳥の巣でも披露されました。

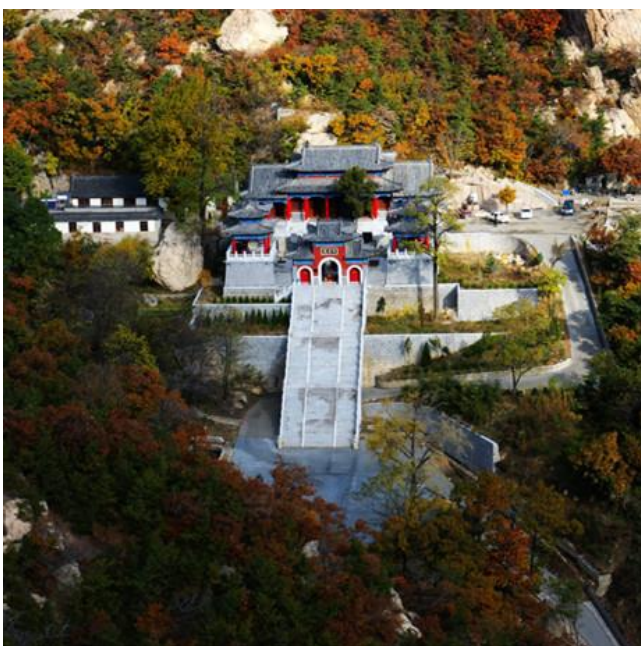


海陽市のヤンコ踊り



八仙過海伝説

八仙人の海渡の出発地及び秦の始皇帝が二千キロの道程を越えて妙薬を求め訪ねた道教—全真教（道教の一つ）の発祥地として、中国仙山の始祖と呼ばれる昆崙山、海上仙山と称される長山列島、人間仙境と称される蓬萊市、中国四大名楼の一つ—蓬萊閣、中国書法の至宝である雲峰山（文峰山）魏碑石刻、養馬鳥、秦始皇東巡遺跡等たくさんの名所旧跡がある煙台は、住まい、観光、レジャー、保健、スポーツ、博覧などに適切な都市となっています。



昆崙山



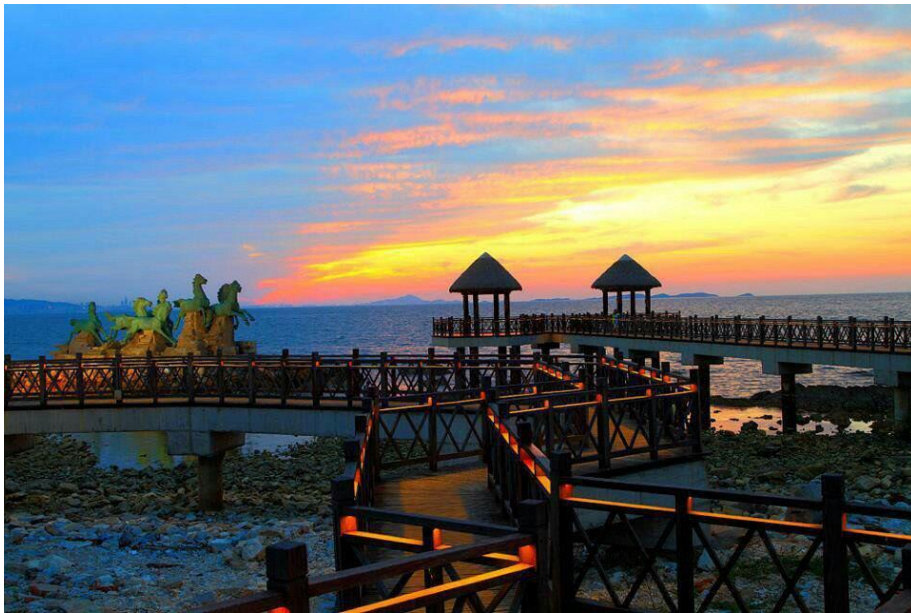
蓬萊市の景勝地



長山列島



雲峰山（文峰山）魏碑石刻



養馬島

豊富な物産

煙台市は豊富な海洋資源があり、重要な漁業基地として車エビ、アワビ、ナマコ、帆立貝など多種の水産物があります。鉱産物もきわめて豊富であり、金の埋蔵量は全国一位を占めています。そして、中国における有名な果物産地として豊富な農業資源もあり、煙台りんご、萊陽梨、煙台サクランボ、海陽白玉きゅうり、龍口春雨などは海外でも有名です。

また、煙台は中国八大料理—山東料理（魯菜）の発祥地、アジア唯一の国際葡萄・ワインシティ、世界七大葡萄海岸の一つでもあり、1892年に創業した張裕、長城、威竜等のワインブランド企業があります。



張裕酒文化博物館

産業の発達

煙台は現在、青島に次ぎ山東省第二の産業都市、山東半島ブルー経済区と一帯一路などの国家戦略がカバーしている主幹都市です。煙台蓬萊国際空港は大阪関西国際空港と名古屋中部国際空港への直行便があります。鉄道は国内鉄道ネットと繋がっており、青煙威栄城際高速鉄道（青島—煙台—威海—栄成）が煙台と青島との一時間通勤圏を実現させました。もし計画中の渤海海峡海底トンネル（煙台—大連）が竣工したら、遼東半島と山東半島の経済関係も一層緊密になり、煙台から大連までも40分（現在フェリーで6時間ほど）で到着できるようになります。

煙台港は隋唐時代の中国北方最大の対外貿易港から二十一世紀に中国で初めて開放された14の沿海対外開放都市の一つになり、産業都市として急発展しています。主な産業は機械製造、電子情報、食品加工、黄金、近代化の産業の五つで、自動車、船舶、コンピュータ、携帯電話、ワイン等十大クラスターが形成されました。現在は新エネルギー、環境保護産業、新材料、ハイテク設備製造、金融、現代物流、サービス産業の発展も加速しています。

日本との縁

伝説によると、日本の七福神は、実は煙台から海を渡り、日本へ到着した八仙人が変化したものだと言われています。秦の時代始皇帝のために不老長寿の霊薬を求めた徐福（煙台出身という説あり）が煙台から日本に行きました。隋唐時代、日本から来た遣唐使、遣隋使は煙台の蓬萊に上陸し、中日交流の旅に出たと言われました。現在は、日本は煙台市の第二の貿易パートナーであり、煙台へ進出している日系企業が1000社余りあります。

ようこそ

煙台市は相次いで「国連ハビタット賞」、「中国住居環境賞」、「中国生活品質都市トップ」、「中国最優秀レジャー都市」、連続五回「全国文明都市」など数多くの賞を受賞しました。

山口県の皆様、ぜひ一度足を運んでみてください。きっと山口県とはまた違う魅力を発見できると思います。



山海仙境、葡萄酒城 —— 烟台

大家好，我是来自山东省的国际交流员黄艺。在来山口县后的这约两个月里，每天都陶醉于山口县的美景之中。我的家乡虽然没有山口县这般山多树多，但我觉得这两地都是非常棒的地方。所以第一篇 CIR 报告，我想向大家介绍一下我的家乡烟台。

港湾都市

烟台市（えんたい-し、中文:烟台市、英语:Yantai）是位于山东省东部的地级市。占据山东半岛北海岸，面向渤海湾，东临威海，南面与西面同青岛接壤，与辽东半岛及日本、韩国隔海相望。烟台市辖四区、一县和七个县级市以及四个对外开发区等。面积为 13745.95 平方千米，人口为 708.94 万人（截至 2017 年年末）。

风光明媚

山海环绕的烟台位于舒适的气候带，四季分明，是自然环境优美，富有时代气息，适宜居住的海边城市。因为拥有广阔的大海和湛蓝的天空、金色的沙滩、不可思议的岛屿、云霞笼罩的蓬莱阁、神秘的海市蜃楼、葡萄酒的香气、宽阔的环海大道、风格各异的近代建筑群以及优质温泉和高尔夫球场等，烟台被称为“山海仙境、葡萄酒城”。烟台市空气质量优良率基本每月都达到 90% 以上，绿化程度高，因为夏季凉爽而成为观光避暑胜地。烟台市是中国著名的“京剧之乡”、“田径之乡”，有“八仙过海传说”等许多国家非物质文化遗产。其中，海阳市的秧歌登上了第 29 届北京奥林匹克运动会的主会场鸟巢的舞台。作为八仙过海的出发地及秦始皇为寻求灵仙妙药跋涉两千公里寻访的道教——全真教的发祥地，拥有被称为中国仙山始祖的昆崙山、海上仙山长山列岛、人间仙境蓬莱、中国四大名楼之一蓬莱阁、中国书法瑰宝云峰山（文峰山）魏碑石刻、养马岛、秦始皇东巡遗迹等众多名胜古迹的烟台已经成为非常适宜居住、观光、休闲、保健、运动、博览的城市。

物产丰富

烟台市拥有丰富的海洋资源，作为重要的渔业基地，生产对虾、海参、鲍鱼、扇贝等多种水产品。矿产也极其丰富，黄金储藏量全国第一。作为中国有名的果物产地拥有丰富的农业资源，烟台苹果、莱阳梨、烟台大樱桃、海阳白玉黄瓜、龙口粉丝等海外驰名。同时，烟台是中国八大料理——鲁菜的发祥地，亚洲唯一的国际葡萄酒·红酒之城，还拥有世界七大葡萄海岸之一，有 1892 年创立的张裕、长城、威龙等名牌葡萄酒企业。

产业发达

烟台现在是山东省内仅次于青岛的第二大产业都市，是山东半岛蓝色经济区和一带一路等国家战略覆盖的主干城市。烟台蓬莱国际机场有直达大阪关西国际机场和名古屋中部国际机场的航班。铁路衔接国内铁路网，青荣烟威（青岛-烟台-荣成-威海）的城际高铁使烟台与青岛的一小时通勤经济圈成为现实。若计划建设的渤海海底隧道（烟台-大连）建成，辽东半岛与山东

半岛的经济关系将更加紧密，从烟台到大连可 40 分钟到达（现有轮渡约 6 小时）。烟台港从隋唐时代中国北方的最大贸易港到成为二十一世纪中国首批十四个沿海开放城市之一，作为产业城市急速发展。形成了机械制造、电子信息、食品加工、黄金、现代化工业五个优势产业和汽车、船舶、计算机、手机、红酒等十大产业群。现在新能源、环境保护产业、新材料、高端设备制造、金融、现代物流、服务业也在加速发展。

与日本之缘

传说日本的七福神是由从烟台出发漂洋过海到达日本的八仙人演变而来。为秦始皇寻求长生不老药的秦朝徐福（一说烟台出生）从烟台出发去了日本。隋唐时代、日本遣唐使、遣隋使由烟台蓬莱上岸，开始了中日交流之旅。现在，日本是烟台的第二大贸易伙伴，与烟台有进出口关系的日本企业有 1000 余家。

欢迎来烟

烟台市相继获得“联合国人居奖”“中国人居环境奖”“全国生活质量十强城市”“中国最佳休闲城市”、连续五回“全国文明城市”等众多奖项。

山口县的大家若有机会请一定去烟台看看，相信一定会发现不同于山口县的魅力。